

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR) SpA

Vastapuoli: Comune di Quartu S. Elena

**Tuomiolauselma**

Unionin oikeutta sekä jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta 19.11.2008 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2008/98/EY on tulkittava siten, että ne ovat esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jolla saatetaan tämän direktiivin tietty säännös osaksi kansallista oikeusjärjestystä mutta jonka voimaantulo edellyttää myöhemmän kansallisen toimen antamista, mikäli tämä voimaantulo tapahtuu sen jälkeen, kun kyseisessä direktiivissä täytäntöönpanolle asetettu määräaika on päättynyt.

Direktiivin 2008/98 15 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä direktiivin 4 ja 13 artiklan kanssa, on tulkittava siten, että se ei ole esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jossa ei anneta jätteiden tuottajalle tai haltijalle mahdollisuutta huolehtia itse niiden loppukäsittelystä voidakseen saada vapautuksen jätteiden loppukäsittelyyn liittyvästä kunnallisesta maksusta, mikäli tämä maksu on suhteellisuusperiaatteen vaatimusten mukainen.

(<sup>1</sup>) EUVL C 377, 21.12.2013.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2014 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt cour du travail de Bruxelles – Belgia) – Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-la-Neuve v. Moussa Abdida**

(Asia C-562/13) (<sup>1</sup>)

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Euroopan unionin perusoikeuskirja — 19 artiklan 2 kohta ja 47 artikla — Direktiivi 2004/83/EY — Pakolaisaseman tai toissijaisen suojeluaseman myöntämisedellytyksiä koskevat vähimmäisvaatimukset — Henkilö, joka voi saada toissijaista suojelua — 15 artiklan b alakohta — Hakijan alkuperämaassaan kokema kidutus tai epäinhimillinen tai halventava kohtelu tai rangaistus — 3 artikla — Suotuisimmat säännökset — Vakavasti sairaa hakija — Asianmukaisen hoidon puuttuminen alkuperämaassa — Direktiivi 2008/115/EY — Laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttaminen — 13 artikla — Muutoksenhaku tuomioistuimessa lykkäävin vaikutuksin — 14 artikla — Takeet ennen palauttamista — Perustarpeet)**

(2015/C 065/18)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Cour du travail de Bruxelles

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-la-Neuve

Vastapuoli: Moussa Abdida

**Tuomiolauselma**

Jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi 16.12.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/115/EY 5 ja 13 artiklaa, luettuina Euroopan unionin perusoikeuskirjan 19 artiklan 2 kohdan ja 47 artiklan valossa, ja direktiivin 14 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä kansalliselle lainsäädännölle,

— jonka mukaan muutoksenhaulla päätökseen, jossa vakavasti sairaa kolmannen maan kansalainen määrätään poistumaan jäsenvaltion alueelta, ei ole lykkäävää vaikutusta, kun tällaisen päätöksen täytäntöönpano saattaa altistaa kyseisen kolmannen maan kansalaisen vakavaan vaaraan siitä, että hänen terveydentilansa heikkenee vakavasti ja peruuttamattomasti, ja

- jossa ei säädetä kyseisen kolmannen maan kansalaisen perustarpeista huolehtimisesta mahdollisuuksien mukaan, jotta voidaan varmistaa, että kiireellistä terveydenhoitoa ja välttämätöntä sairaanhoitoa voitaisiin todellakin antaa aikana, jona kyseinen jäsenvaltio joutuu lykkäämään saman kolmannen maan kansalaisen maastapoistamista mainitun muutoksenhaun seurauksena.

(<sup>1</sup>) EUVL C 9, 11.1.2014.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 18.12.2014 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Consiglio di Stato – Italia) – Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze v. Data Medical Service Srl**

(Asia C-568/13) (<sup>1</sup>)

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Julkiset palveluhankinnat — Direktiivi 92/50/ETY — 1 artiklan c alakohta ja 37 artikla — Direktiivi 2004/18/EY — 1 artiklan 8 kohdan ensimmäinen alakohta ja 55 artikla — Palvelujen suorittajan ja taloudellisen toimijan käsitteet — Julkinen yliopistosairaala — Laitos, joka on oikeussubjekti ja itsenäinen liiketoiminnan harjoittamisen ja organisaation osalta — Pääasiallisesti voittoa tavoittelematon toiminta — Terveyspalvelujen tarjoamista koskeva institutionaalinen päämäärä — Mahdollisuus tarjota vastaavia palveluja markkinoilla — Lupa osallistua julkiseen hankintamenettelyyn)**

(2015/C 065/19)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Consiglio di Stato

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Vastaaja: Data Medical Service Srl

**Tuomiolauselma**

- 1) *Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/50/ETY 1 artiklan c alakohta on esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jolla pääasiassa kyseessä olevan kaltainen julkinen sairaala suljetaan julkisiin hankintamenettelyihin osallistumisen ulkopuolelle sen takia, että se on liiketoimintaa harjoittava julkinen yksikkö, jos ja siinä määrin kuin kyseisellä laitoksella on lupa toimia markkinoilla institutionaalisten ja sääntömääräisten tavoitteidensa mukaisesti.*
- 2) *Direktiivin 92/50 säännöksiä ja erityisesti kyseisen direktiivin taustalla olevia vapaata kilpailua, syrjäntäkieltoa ja suhteellisuutta koskevia yleisiä periaatteita on tulkittava siten, että ne eivät ole esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jossa sallitaan se, että tarjouspyyntöön osallistuva pääasiassa kyseessä olevan kaltainen julkinen sairaala tekee saamansa julkisen rahoituksen ansiosta tarjouksen, johon yksikään kilpailija ei voi vastata. Hankintaviranomainen voi kuitenkin tutkiessaan kyseisen direktiivin 37 artiklan nojalla sitä, onko tarjous poikkeuksellisen alhainen, ottaa huomioon kyseisen laitoksen saaman julkisen rahoituksen pohiessaan mahdollisuutta hylätä kyseinen tarjous.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 52, 22.2.2014.